

Qilive



Toaster Q.5287

- FR** Grille-pain
- ES** Tostador de pan
- PT** Torradeira
- PL** Toster
- HU** Kenyérpirító
- RO** Prăjitor de pâine
- RU** Тостер
- UA** Тостер

EN	User manual	P. 3
FR	Manuel d'utilisation	P. 9
ES	Manual de instrucciones	P. 15
PT	Manual de utilização	P. 21
PL	Instrukcja obsługi	S. 27
HU	Használati utasítás	33. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 39
RU	Руководство пользователя	C. 45
UA	Довідник користувача	C. 51

CONTENTS:

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 3
2. DESCRIPTION	P. 6
3. INSTALLING	P. 6
4. USING THE APPLIANCE	P. 6
5. CLEANING AND MAINTENANCE	P. 7
6. WARRANTY AND LIMITS OF LIABILITY	P. 8

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this electrical appliance, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference:

1. Before connecting the appliance to a wall socket, ensure that the local electrical current matches the one specified on the appliance's nameplate. This appliance should only be connected to a grounded socket.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. This is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
4. Disconnect the mains cable once you stop using the appliance and before cleaning, maintenance or setting up any accessories.
5. Do not submerge the appliance, mains cable or plug in water or any other liquid.
6. The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
7. Frequently remove the crumbs from the drawer.
8. The temperature of accessible surfaces may be

high when the appliance is operating. Do not touch the metal or hot parts of the appliance while it is in use.

9. Please refer to the paragraph below for detailed information on how to clean surfaces in contact with food, and detailed information on how to remove bread crumbs.

10. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

11.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

12. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical,

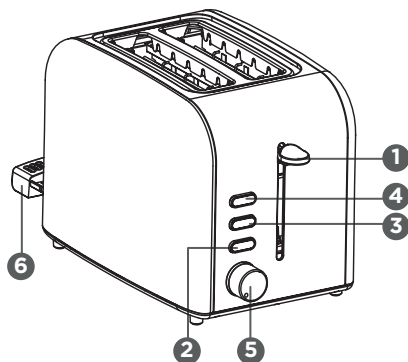
sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

13. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

14. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

15. **WARNING!** To prevent fire, do not block the knob with foreign objects.

2. DESCRIPTION



- 1. Lever
- 2. Cancel button
- 3. Reheat button

- 4. Defrost button
- 5. Thermostat
- 6. Removable crumb tray

3. INSTALLING

Place the crumb tray inside the toaster. Position the appliance on a flat and stable surface close to a power outlet.

Ensure there is no object, fabric or curtain close to the toaster to prevent a fire hazard.

4. USING THE APPLIANCE

Standard use

1. Connect the power cord to a wall outlet.

2. Place up to two slices of bread, flatbreads or bagels in the toaster slots.

3. Using the thermostat, select the browning level desired.

For a first time use, it is recommended to set the thermostat to a medium level. After this, you will be able to adapt the toasting level based on your personal preferences.

4. Push the lever downwards until you hear a click; this indicates the bread is in the correct position. Browning of bread will start automatically.

Note: if the toaster is not connected to the mains, the lever will not click into position.

NB : Note that if you put only one slice of bread in the toaster, it will be more toasted than if you put one in each slot.

If you use your toaster on a continuous basis, note that, while maintaining the same settings, the first slices of bread will be slightly less toasted than the next slices.

5. The toaster will automatically turn off when the desired browning is achieved; the bread will then pop back up.

Toasting can be stopped at any moment by pressing the cancel button .

Toasting frozen bread

To toast frozen bread, first place the frozen bread in the slots and choose the desired browning level. Push the lever downwards until it clicks in, then press the defrost button: .

Reheating toasted bread

The toaster allows you to reheat bread that has already been toasted without further browning. To reheat, place the bread in the slots, lower the lever until it clicks in, and press the reheat button: .

In the unlikely event of a piece of bread becoming stuck, unplug the toaster, then remove the bread from the toaster with care. Ensure the inner parts of the appliance are not damaged.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, turn the appliance off, unplug the toaster, and allow to cool completely.
- To remove crumbs from the toaster, remove the crumb tray from underneath the toaster, empty out and replace in toaster before next use.
- Wipe all of the toaster's exterior surfaces with a lightly damp cloth, then polish with a clean soft cloth.
Do not immerse the appliance in water.
- To clean the interior of the toaster, turn it upside down on top of the sink and empty out any remaining crumbs by shaking gently.
The crumb tray must be cleaned regularly.
Do not allow crumbs to accumulate underneath the toaster.

6. WARRANTY AND LIMITS OF LIABILITY

This product is guaranteed for a period of 36 months (including the legal guarantee of 24 months as defined by local law as well as a commercial guarantee of 12 additional months offered by the brand) from the date of purchase, against any failure resulting from a manufacturing or material defect.

This guarantee does not cover damage resulting from a faulty installation, incorrect use, or normal wear and tear. More specifically, the guarantee does not cover:

- Damage or problems caused by incorrect use, accidents, modifications or an electrical connection with the wrong current or voltage.
- Products that have been modified or whose tamper evident seal or serial number has been damaged, altered, removed or rusted.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, as a result of over-charging or non-compliance with the safety instructions set out in the manual
- Cosmetic damage, including scratches, bumps and any other element.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product
- Software updates as a consequence of changes to network settings
- Product failure resulting from the use of third party software to modify, change or adapt the product as supplied
- Product failure resulting from its use without manufacturer-approved accessories
- Rusted products.

The manufacturer is not liable for the loss of data stored on the hard drive. Similarly, the manufacturer is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products. Repaired or replaced products may include new and/or repackaged hardware and components.

IMPLEMENTATION METHODS

To make a claim under the guarantee, please return your product to the reception desk of your local sales outlet with the proof of purchase (receipt, invoice, etc.) of the product and accessories supplied, along with the original packaging.

The following information will be required: date of purchase, model and serial or IMEI number (this information generally features on the product, the packaging or proof of purchase).

Failing this, you must return the product with all accessories needed for it to work properly (power cable, adapter etc.).

If your product is covered by the guarantee, the after-sales service will (within the bounds of the local legislation):

- Repair or replace the faulty parts
- Exchange the returned product with a product which has the same features or better and is equivalent in terms of performance.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

In the case of a repair covered by the guarantee, your guarantee period will be extended by 6 months. This period cannot be combined in the event of repeated failures.

SOMMAIRE :

1. CONSIGNES DE SECURITE	P. 9
2. DESCRIPTION	P. 12
3. INSTALLATION	P. 12
4. UTILISATION	P. 12
5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	P. 13
6. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ	P. 13

1. CONSIGNES DE SECURITE

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions ci-dessous et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur :

1. Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil. Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.

2. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

3. Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

4. Débranchez le câble d'alimentation du réseau électrique dès que vous cessez de l'utiliser et avant toute opération de nettoyage, de maintenance et de montage d'accessoires.

5. Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

6. Le pain peut brûler, en conséquence, ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou sous des matériaux

combustibles, tels que des rideaux.

7. Enlevez régulièrement les miettes par le tiroir

8. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement. Ne touchez pas les parties métalliques ou chaudes de l'appareil en cours d'utilisation.

9. En ce qui concerne des informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, et des informations détaillées sur la manière de retirer les miettes de pain, référez-vous au paragraphe ci-après.

10. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :

- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- les fermes ;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
- les environnements de type chambres d'hôtes.

11.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage informe que cet équipement, après sa durée de vie utile, ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, comprenant des points de collecte locaux, des magasins et des collectivités locales, créent un système approprié permettant la collecte de l'équipement. Une collecte appropriée des

équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts néfastes pour la santé humaine et pour l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inapproprié de ces équipements.

12. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

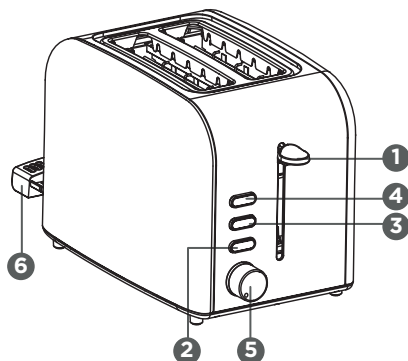
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

13. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.

14. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

15. **AVERTISSEMENT !** Afin de prévenir tout incendie, ne bloquez pas le levier de descente à l'aide d'un objet étranger.

2. DESCRIPTION



- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Levier | 4. Bouton de décongélation |
| 2. Bouton d'annulation | 5. Thermostat |
| 3. Bouton de réchauffage | 6. Tiroir ramasse-miettes amovible |

3. INSTALLATION

Installez le tiroir ramasse-miettes dans le grille-pain. Positionnez l'appareil sur une surface plane et stable à proximité d'une prise de courant.

Veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet, tissu, rideaux, situés à la verticale du grille-pain, afin d'éviter le risque d'incendie.

4. UTILISATION

Utilisation classique

1. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique murale.
2. Placez jusqu'à deux tartines, pains ronds plats ou bagels dans les fentes du grille-pain.
3. Sélectionnez le niveau de brunissement souhaité à l'aide du thermostat.
Lorsque vous utilisez le grille-pain pour la première fois, nous vous suggérons de régler le thermostat en position moyenne. Ensuite vous pourrez adapter le degré de cuisson en fonction du type de pain utilisé et de vos préférences personnelles.
4. Poussez le levier vers le bas jusqu'à entendre un clic qui signale que le pain est bien en position. Le brunissement du pain commence automatiquement.
À noter : si le grille-pain n'est pas branché au niveau de la prise électrique, le levier ne pourra pas s'enclencher en position basse.

NB : Notez que si vous ne mettez qu'une seule tranche de pain dans le grille-pain, celle-ci sera plus grillée que si vous en mettez une dans chacune des fentes.
Si vous utilisez votre grille-pain de façon continue, notez que, tout en gardant les mêmes réglages, les premières tranches de pain seront légèrement moins grillées que les tranches suivantes.

5. Le grille-pain s'éteint quand le degré de cuisson désiré est atteint ; le pain grillé remonte alors automatiquement.

La cuisson peut être arrêtée à tout moment en appuyant sur le bouton d'annulation 

Griller du pain congelé

Pour griller du pain congelé, placez d'abord le pain congelé dans les fentes et choisissez le degré de brunissement désiré. Poussez le levier vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche, puis appuyez sur le bouton de décongélation : 

Réchauffer du pain grillé

Le grille-pain permet de réchauffer du pain déjà grillé sans le faire brunir davantage. Pour réchauffer, placez le pain dans les fentes, abaissez le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche et appuyez sur le bouton de réchauffage : 

Dans le cas peu probable où un morceau de pain resterait coincé, débranchez le grille-pain puis retirez avec précautions le pain du grille-pain. Veillez à ne pas endommager les parties internes de l'appareil.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant tout nettoyage, éteignez l'appareil, débranchez le grille-pain, et laissez-le refroidir complètement.
- Pour retirer les miettes du grille-pain, sortez le tiroir ramasse-miettes de dessous le grille-pain, videz-le et remettez-le en place dans le grille-pain avant d'utiliser celui-ci à nouveau.
- Essuyez les surfaces extérieures du grille-pain avec un chiffon légèrement humide puis faites briller avec un chiffon doux et sec.
Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Pour nettoyer l'intérieur du grille-pain, retournez-le au-dessus de l'évier et secouez doucement pour faire tomber les miettes restantes.
Le tiroir ramasse-miettes doit être nettoyé régulièrement.
Ne laissez pas la chapelure s'accumuler dans le bas du grille-pain.

6. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Ce produit est garanti pour une période de 12 à 24 mois (définie par la législation locale, période sur le ticket Garanties et limites de responsabilité. Ce produit est garanti pour une période de 36 mois (incluant la garantie légale de 24 mois telle que définie par la législation locale ainsi qu'une garantie commerciale de 12 mois supplémentaire offert par la marque) à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit. Plus précisément, la garantie ne couvre pas :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.

- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou tout autre élément.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires homologués par le fabricant
- Les produits oxydés

En aucun cas, le fabricant ne peut être responsable de la perte de données stockées sur le disque. De même, le fabricant n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Modalités de Mise en oeuvre

Pour obtenir un service de garantie, vous êtes priés de rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture, ...), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine.

Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). A défaut, vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.)

Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat du produit mentionné sur la preuve d'achat.

Dans le cas d'une réparation couverte par la garantie, votre durée de garantie se verra prolongée de 6 mois mais ne sera en aucun cas cumulable en cas de pannes répétées.

ÍNDICE:

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	p. 15
2. DESCRIPCIÓN	p. 18
3. INSTALACIÓN	p. 18
4. UTILIZACIÓN	p. 18
5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	p. 19
6. GARANTÍA Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD	p. 19

ES

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea detenidamente las instrucciones indicadas a continuación y conserve el manual de utilización para poder consultarlo en otra ocasión.

1. Antes de enchufar el aparato a una toma de corriente mural, compruebe que la tensión del suministro eléctrico coincide con la indicada en la placa de especificaciones técnicas del aparato. Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente que cuente con conexión a tierra.

2. Si el cable de alimentación eléctrica estuviera dañado, deberá sustituirlo ya sea el fabricante, su servicio posventa u otra persona de cualificación similar. De esta manera se evitarán riesgos innecesarios.

3. Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado de manera conjunta con un temporizador externo ni con un sistema de control a distancia independiente.

4. Desenchufe siempre el cable de alimentación de la red eléctrica cuando no vaya a utilizar el aparato, así como antes de efectuar cualquier operación de limpieza, mantenimiento o montaje de accesorios.

5. No sumerja el aparato, el cable de alimentación o su enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

6. El pan arde, por lo tanto, no utilice el aparato cerca o

debajo de cortinas ni de ningún otro material combustible.

7. Limpie con frecuencia la bandeja recogemigas.

8. La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento. Durante su utilización, procure no tocar las partes metálicas ni las superficies calientes del aparato.

9. Para obtener información detallada sobre cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, así como información detallada sobre cómo eliminar las migas de pan, consulte el párrafo siguiente.

10. Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico y otros entornos similares tales como:

- Cocinas habilitadas para el personal de tiendas, oficinas u otros entornos laborales;
- Granjas;
- Para uso de clientes en hoteles, hostales y otros entornos residenciales;
- Casas de huéspedes y otros establecimientos similares.

11.  El marcado de este aparato (símbolo de un contenedor de basura tachado) cumple la Directiva europea 2012/19/UE relativa a los «aparatos eléctricos y electrónicos usados». Este marcado informa que este equipo, al final de su vida útil, no puede desecharse con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operadores de recogida de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, que incluyen los puntos de recogida locales, las tiendas y las administraciones locales, crean un sistema adecuado para la recogida del aparato. Una recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados ayuda a evitar los impactos nocivos para la salud de las personas y el medio ambiente que se deriven de los componentes peligrosos presentes, así como de un almacenamiento y

tratamiento no adecuado de dichos aparatos.

12. Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de los 8 años, así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre y cuando estén supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido previamente instrucciones que les permitan utilizar el aparato con toda seguridad y sean plenamente conscientes de los peligros implicados.

No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.

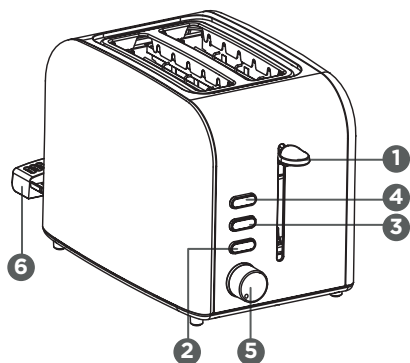
13. Las operaciones de limpieza y mantenimiento general del aparato no deberán ser efectuadas por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén debidamente supervisados por un adulto.

14. Procure que tanto el aparato como su cable de alimentación permanezcan fuera del alcance de niños menores de 8 años.

15. ¡ADVERTENCIA! Para evitar fuegos, no bloquee el botón con objetos extraños.

2. DESCRIPCIÓN

ES



- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Palanca | 4. Botón de descongelación |
| 2. Botón de cancelación | 5. Termostato |
| 3. Botón de recalentamiento | 6. Bandeja recogemigas extraíble |

3. INSTALACIÓN

Instale la bandeja recogemigas en su correspondiente alojamiento presente en el tostador. Ubique el aparato sobre la superficie plana y estable, próxima a una toma de corriente. Para evitar posibles riesgos de incendio, asegúrese de que no haya objetos, paños, cortinas o elementos similares directamente situados sobre el plano vertical del tostador.

4. UTILIZACIÓN

Utilización habitual

1. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente mural.
2. Coloque hasta un máximo de dos rebanadas de pan, panecillos redondos y planos, o bollos tipo "bagel" en las ranuras del tostador.
3. Seleccione el nivel de tueste deseado mediante el mando del termostato.
La primera vez que utilice el tostador, le recomendamos ajustar el mando del termostato a su posición intermedia. Más adelante, podrá adaptar el nivel de tueste en función del tipo de pan utilizado y de sus preferencias personales.
4. Empuje la palanca hacia abajo hasta que suene un chasquido indicativo de que el carro de soporte de las rebanadas ha quedado bloqueado en posición. El proceso de tueste del pan se inicia de forma automática.
Nota importante: si el tostador no está enchufado a la red eléctrica, la palanca no quedará bloqueada en su posición inferior.

Nota: tenga en cuenta que si tan solo coloca una rebanada de pan en el tostador, su nivel de tueste será más acentuado que si coloca una rebanada en cada una de las ranuras. Al utilizar su tostador de manera continua, a pesar de mantener la ajustado al mismo nivel de tueste, las primeras rebanadas de pan saldrán menos tostadas que las siguientes.

5. El tostador se apagará y elevará de forma automática el carro de soporte de las rebanadas una vez alcanzado el grado de tueste seleccionado. Asimismo, podrá detener en cualquier momento el proceso de tueste pulsando el botón de cancelación .

Cómo tostar pan congelado

Para tostar pan congelado, coloque primero las rebanadas de pan en las ranuras y seleccione el nivel de tueste deseado. Seguidamente, desplace la palanca hacia abajo hasta que el carro de soporte de las rebanadas quede bloqueado en su posición inferior y pulse el botón de descongelación: .

Cómo recalentar pan tostado

Este tostador le permite recalentar pan ya tostado sin aumentar su nivel actual de tueste. Para recalentar pan tostado, introduzca las rebanadas en las rejillas de inserción, desplace la palanca hacia abajo hasta que el carro de soporte de las rebanadas quede bloqueado en su posición inferior y pulse el botón de calentamiento: .

En el caso poco probable de que un trozo de pan quedase atascado en el interior del aparato, desenchufe el tostador de la red eléctrica y, con cuidado, desaloje del aparato el trozo atascado. Procure no dañar los elementos internos del aparato.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes del proceder a limpiar el tostador, desenchúfelo de la red eléctrica y espere a que se haya enfriado totalmente.
- Para retirar las migas acumuladas en el interior del aparato, extraiga la bandeja recogemigas situada en la parte inferior del tostador, vacíela y vuelva a colocarla en su sitio antes de volver a utilizar el tostador.
- Limpie la superficie exterior del tostador con un paño ligeramente húmedo y, a continuación, pásele un paño suave y seco. No sumerja el aparato en agua.
- Para limpiar el interior del tostador, sosténgalo bocabajo encima de un fregadero y agítelo ligeramente para desalojar las migas que aún puedan estar acumuladas en su interior. Limpie la bandeja recogemigas a intervalos frecuentes. No permita que cantidades excesivas de migas o pan rallado lleguen a acumularse en la parte inferior del tostador.

6. GARANTÍA Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Este producto está garantizado durante un periodo de 36 meses (que incluye la garantía legal de 24 meses, como lo establece la legislación local, así como una garantía comercial adicional de 12 meses gratis ofrecida por la marca), a partir de la fecha de compra, frente a cualquier fallo como resultado de un defecto de fabricación o de material.

Esta garantía no cubre los daños resultantes de una instalación incorrecta, de una utilización indebida o del desgaste normal del producto.

De forma más precisa, la garantía no cubre:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.

- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados o suprimidos o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un periodo de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, que incluyen las rayas, protuberancias o cualquier otro elemento.
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios autorizados por el fabricante.
- Los productos oxidados.

En ningún caso, el fabricante puede ser responsable de la pérdida de datos almacenados en el disco. Asimismo, el fabricante no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Los productos reparados o reemplazados pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o recondicionados.

Modalidades de aplicación

Para conseguir un servicio de garantía, lleve el producto a la recepción del lugar de venta junto con el comprobante de la compra (resguardo, factura, etc.) del producto y los accesorios incluidos en su embalaje original.

Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o de IIEM (esta información aparece, por lo general, en el producto, el embalaje o su comprobante de compra).

A falta de ello, debe llevar el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.).

En caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funcionalidades y que sea equivalente en cuanto a prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el comprobante de compra.

En caso de que la garantía cubra su reclamación, la duración de la garantía se prolongará 6 meses; sin embargo, bajo ninguna circunstancia, es acumulable en caso de averías recurrentes.

ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 21
2. DESCRIÇÃO	P. 24
3. INSTALAÇÃO	P. 24
4. UTILIZAÇÃO	P. 24
5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	P. 25
6. GARANTIA E LIMITES DE RESPONSABILIDADE	P. 25

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar este aparelho elétrico, leia as instruções apresentadas em baixo e guarde o manual para futuras referências.

1. Antes de ligar o aparelho à tomada elétrica, verifique se a corrente elétrica local corresponde à indicada na placa no aparelho. Ligue sempre o seu aparelho a uma tomada com ligação à terra.

2. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o serviço pós-venda ou pessoas igualmente qualificadas, de modo a evitar qualquer perigo.

3. Este aparelho não foi criado para funcionar com um temporizador externo ou qualquer sistema de controlo à distância em separado.

4. Retire a ficha da tomada quando terminar de o utilizar e antes de efetuar qualquer operação de limpeza, de manutenção e montagem de acessórios.

5. Não coloque o aparelho, fio da alimentação ou a ficha dentro de água ou de outro tipo de líquido.

6. O pão pode queimar. Assim, não utilize o aparelho perto ou por baixo de cortinas ou outros materiais combustíveis.

7. Retire regularmente as migalhas através da gaveta.

8. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho estiver a funcionar. Não toque nas partes metálicas ou quentes do aparelho durante a utilização.

9. No que diz respeito às informações detalhadas sobre o modo de limpar as superfícies em contacto com os alimentos e informações detalhadas sobre o modo de retirar as migalhas de pão, consulte o parágrafo abaixo.

10. Este aparelho destina-se a um uso doméstico e a uma utilização em ambientes semelhantes, como os seguintes:

- Espaços destinados a cozinhas para o pessoal nas lojas, nos escritórios ou outros;
- Quintas;
- Clientes nos hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- Ambientes do tipo quarto de hóspedes.

11.  A marcação deste aparelho (símbolo de um caixote do lixo com uma cruz) está em conformidade com a Diretiva europeia 2012/19/UE sobre os «equipamentos elétricos e eletrónicos usados». Esta marcação indica que este equipamento, após o fim da sua vida útil, não pode ser eliminado com outros resíduos domésticos. O utilizador deve entregá-lo aos operadores de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Os operadores de recolha, que incluem pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado que permite a recolha do equipamento. Uma recolha apropriada dos equipamentos elétricos e eletrónicos usados permite evitar os impactos nefastos para a saúde humana e

para o ambiente resultantes da presença de componentes perigosos, bem como de um armazenamento e tratamento inadequados destes equipamentos.

12. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, se estas forem supervisionadas ou receberem instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e compreendam todos os potenciais perigos.

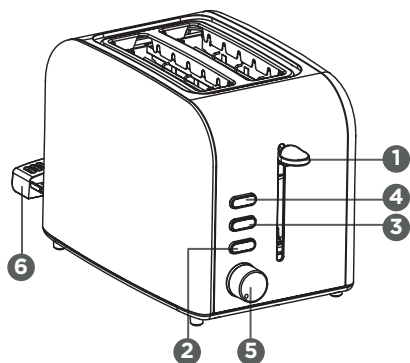
As crianças não devem brincar com o aparelho.

13. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças, excepto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas.

14. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

15. **AVISO!** Para evitar fogo, não bloqueie o manípulo com objetos estranhos.

2. DESCRIÇÃO



- 1. Alavanca
- 2. Botão de anulação
- 3. Botão de reaquecimento

- 4. Botão de descongelação
- 5. Termóstato
- 6. Gaveta das migalhas amovível

3. INSTALAÇÃO

Coloque a gaveta das migalhas na torradeira. Coloque o aparelho numa superfície plana e estável, perto de uma tomada elétrica.

Certifique-se de que não existem objetos, tecidos, cortinas, perto na torradeira, de modo a evitar riscos de incêndio.

4. UTILIZAÇÃO

Utilização clássica

1. Ligue a ficha a uma tomada.

2. Coloque até duas fatias de pão redondas nas ranhuras da torradeira.

3. Selecione o nível de aquecimento desejado com o termóstato.

Quando utilizar a torradeira pela primeira vez, sugerimos que regule o termóstato para a posição média. A seguir, pode adaptar o grau de aquecimento de acordo com o tipo de pão utilizado e com as suas preferências pessoais.

4. Prima a alavanca para baixo até ouvir um clique, o que significa que o pão está na posição correta. O torrar do pão começa automaticamente.

De ter em conta: Se a torradeira não for ligada na tomada, a alavanca não ficará presa na posição inferior.

Atenção: Tenha em conta que, se colocar apenas uma fatia de pão na torradeira, esta ficará mais torrada do que se colocar uma fatia em cada uma das ranhuras da torradeira.

Se utilizar a sua torradeira de modo contínuo, tenha em conta que, ao manter as mesmas configurações, as primeiras fatias de pão ficam ligeiramente menos torradas do que as fatias seguintes.

5. A torradeira desliga-se quando o grau de aquecimento desejado for atingido. O pão torrado sobe automaticamente.

O aquecimento pode ser parado a qualquer momento, premindo o botão de anular .

Torrar pão congelado

Para torrar pão congelado, coloque primeiro o pão congelado nas ranhuras e escolha o grau de aquecimento desejado. Prima a alavanca para baixo até que ela fique fixa, depois prima o botão de descongelação: .

Reaquecer pão torrado

A torradeira permite reaquecer pão já torrado sem o torrar ainda mais. Para reaquecer, coloque o pão nas ranhuras, baixe a alavanca até ficar fixa e prima o botão de reaquecimento: .

No caso pouco provável de ficar preso um pedaço de pão, desligue a torradeira e retire com cuidado o pão da torradeira. Certifique-se de que não danifica as peças internas do aparelho.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de qualquer limpeza, desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e deixe arrefecer por completo.
- Para retirar as migalhas da torradeira, retire a gaveta das migalhas na parte inferior da torradeira, esvazie-a e volte a colocá-la no lugar, dentro da torradeira, antes de voltar a utilizar o aparelho.
- Passe as superfícies exteriores da torradeira com um pano ligeiramente húmido e depois passe com um pano suave e seco.
Não coloque o aparelho dentro de água.
- Para limpar o interior da torradeira, vire-a ao contrário por cima de um lavatório e abane suavemente para que as migalhas restantes caiam.
A gaveta das migalhas deverá ser limpa regularmente.
Não deixe que se acumulem migalhas na parte inferior da torradeira.

6. GARANTIA E LIMITES DE RESPONSABILIDADE

Este produto possui garantia durante um período de 36 meses (incluindo a garantia legal de 24 meses, tal como definido pela legislação local, bem como uma garantia comercial de 12 meses adicional oferecida pela marca) a partir da data de compra, contra qualquer falha resultante de um defeito de fabrico ou de material.

Esta garantia não cobre danos resultantes de má instalação, utilização incorreta ou do desgaste normal do produto.

Mais precisamente, a garantia não cobre:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorretas.
- Produtos modificados, aqueles em que o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- Baterias substituíveis e acessórios que possuem uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria devido a um carregamento demasiado prolongado ou devido ao desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual
- Danos estéticos, incluindo riscos, saliências ou qualquer outro elemento.

- Danos causados por qualquer intervenção efetuada por qualquer pessoa não autorizada.
- Defeitos causados pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente
- Falhas do produto devido à utilização sem os acessórios homologados pelo fabricante
- Produtos oxidados.

Em caso algum, o fabricante pode ser responsabilizado pela perda de dados armazenados no disco. Além disso, o fabricante não tem que verificar se os cartões SIM/SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou recondicionados.

Modalidades de Acionamento da garantia

Para obter um serviço de garantia, deve trazer o seu produto ao local de venda juntamente com o comprovativo de compra (talão de caixa, fatura, etc.) do produto e os respetivos acessórios fornecidos com a sua embalagem original.

É importante ter conhecimento da data de compra, do modelo e do número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra).

Caso contrário, deve trazer o produto com os acessórios necessários para o seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.).

No caso em que a sua reclamação seja coberta pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas
- Trocar o produto entregue por um produto que tenha, pelo menos, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

No caso de uma reparação coberta pela garantia, esta estende-se por um período de 6 meses, mas não é, em caso algum, acumulável em caso de avarias repetidas.

SPIS TREŚCI:

1. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 27
2. OPIS	S. 30
3. INSTALACJA	S. 30
4. UŻYTKOWANIE	S. 30
5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	S. 31
6. GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI	S. 31

1. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

Przed użyciem tego urządzenia elektrycznego należy uważnie przeczytać poniższe zalecenia. Instrukcję należy zachować na przyszłość:

1. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka ściennego należy sprawdzić, czy parametry lokalnej instalacji elektrycznej odpowiadają parametrom zasilania podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie należy zawsze podłączać do gniazdka z uziemieniem.

2. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, jego serwis obsługi posprzedażowej lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

3. To urządzenie nie powinno być włączane za pomocą zewnętrznego minutnika lub przez oddzielny system zdalnego sterowania.

4. Natychmiast po zakończeniu korzystania z urządzenia oraz przed czyszczeniem, konserwacją oraz montażem akcesoriów wtyczkę przewodu zasilającego należy wyjąć z gniazdka elektrycznego.

5. Nie należy zanurzać urządzenia, kabla zasilającego

ani wtyczki w wodzie lub innych płynach.

6. Pieczywo może się zapalić; urządzenia nie należy też używać w pobliżu zasłon lub innych materiałów łatwopalnych lub pod nimi.

7. Należy regularnie usuwać okruchy z tacki.

8. Gdy urządzenie pracuje, temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka. W czasie użytkowania nie należy dotykać metalowych lub gorących części urządzenia.

9. Szczegółowe informacje na temat czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością oraz na temat usuwania okruchów chleba podane są w akapicie poniżej.

10. To urządzenie zaprojektowano do użytku domowego i do podobnych zastosowań, takich jak np:

- kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych pomieszczeniach pracowniczych;
- gospodarstwa rolne;
- użytkowanie przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów o charakterze mieszkalnym;
- obiekty typu „pokoje gościnne”.

11.  To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

12. Pod warunkiem odpowiedniego pouczenia i przeszkolenia na temat bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumienia istniejących zagrożeń, to urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.

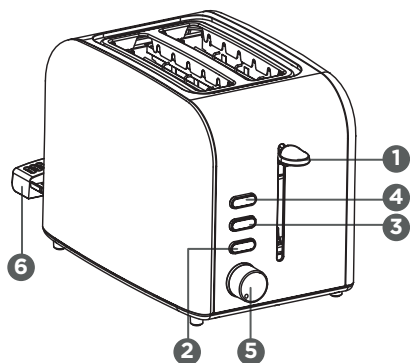
Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

13. Czyszczenie urządzenia przez dzieci i wykonywanie przez nie czynności związanych z jego utrzymaniem dopuszcza się wyłącznie w przypadku dzieci w wieku od 8 lat wzwyż i tylko pod nadzorem dorosłych.

14. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku do 8 lat.

15. **PSTRZEŻENIE!** Aby zapobiec pożarowi, nie należy blokować pokręćła innymi przedmiotami. Nie do not block the knob with foreign objects.

2. OPIS



- 1. Dźwignia
- 2. Przycisk anulowania
- 3. Przycisk podgrzewania

- 4. Przycisk rozmrażania
- 5. Termostat
- 6. Wyjmowana tacka na okruchy

3. INSTALACJA

Włożyć tackę na okruchy do toster. Ustawić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni w pobliżu gniazdka elektrycznego.

Aby nie stwarzać ryzyka pożaru, dopilnować, aby bezpośrednio nad tosterem nie znajdowały się żadne przedmioty, tkaniny lub zasłony.

4. UŻYTKOWANIE

Użytkowanie klasyczne

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do ściennego gniazdka elektrycznego.

2. Włożyć w szczeliny toster do dwóch kromek, płaskich bułek lub bajgli.

3. Ustawić termostatem żądany poziom opiekania.

Podczas pierwszego użycia toster radzimy, aby ustawić termostat w pozycji środkowej.

W zależności od rodzaju używanego pieczywa i własnych preferencji stopień opiekania będzie później można zmienić na inny.

4. Wcisnąć dźwignię w dół, aż da się słyszeć kliknięcie, które sygnalizuje, że pieczywo znalazło się we właściwej pozycji. Opiekanie pieczywa zaczyna się automatycznie.

Ważne: jeżeli toster nie jest podłączony do gniazdka elektrycznego, dźwigni nie będzie można zablokować w pozycji dolnej.

UWAGA: Należy pamiętać, że w przypadku włożenia do toster tylko jednej kromki pieczywa, będzie ona mocniej przypieczona niż w przypadku włożenia po jednej kromce do każdej szczeliny. Jeśli toster jest używany w sposób ciągły, należy pamiętać, że pierwsze kromki chleba będą nieco mniej spieczone niż kolejne kromki opiekane z takimi samymi ustawieniami.

5. Po uzyskaniu żadanego stopnia opiecznienia toster wyłączy się, a grzanki zostają automatycznie wypchnięte do góry.

Proces piekania można w każdej chwili przerwać przez naciśnięcie przycisku anulowania .

Grzanki z zamrożonego pieczywa

W celu zrobienia grzanek z zamrożonego pieczywa należy najpierw włożyć zamrożony chleb w szczeliny tostera, a potem wybrać żądany poziom przypieczenia. Wcisnąć dźwignię w dół aż do zablokowania i nacisnąć przycisk rozmrażania .

Podgrzewanie gotowych grzanek

Toster pozwala podgrzać wcześniej zrobione grzanki bez mocniejszego spiekania ich. Aby podgrzać gotowe grzanki, należy je włożyć w szczeliny, opuścić dźwignię aż do zablokowania i wcisnąć przycisk podgrzewania .

W mało prawdopodobnym przypadku zaklinowania się kawałka chleba toster należy odłączyć od zasilania. Następnie ostrożnie wyjąć chleb z tostera. Pilnować, aby nie uszkodzić podzespołów wewnętrznych urządzenia.

PL

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie, odłączyć toster od zasilania i pozwolić mu całkowicie ostygnąć.
- W celu usunięcia okruszków należy wyjąć tackę na okruszki u dołu tostera, opróżnić ją i przed ponownym użyciem tostera włożyć ją z powrotem na miejsce.
- Powierzchnie zewnętrzne toster należy przecierać lekko zwilżoną ściereczką. Następnie polerować suchą i miękką szmatką. Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie.
- W celu wyczyszczenia tostera od środka należy go odwrócić do góry nogami nad zlewem i lekko potrząsnąć, aby wyspać okruszki. Tacka na okruszki wymaga regularnego czyszczenia. Nie wolno dopuszczać do zbierania się okruszków w dolnej części tostera.

6. GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

Na ten produkt udzielana jest 36-miesięczna gwarancja (w tym 24-miesięczna gwarancja prawna według prawa miejscowego oraz dodatkowa 12-miesięczna gwarancja handlowa oferowana przez markę) od daty zakupu na wszelkie uszkodzenia wynikające z wady wykonania lub wady materiału.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń wynikających z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użytkowania lub normalnego zużycia produktu.

W ujęciu bardziej szczegółowym, gwarancja nie obowiązuje:

- w przypadku uszkodzeń lub problemów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia,
- w przypadku przeprowadzenia modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji,
- w odniesieniu do baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów, okres gwarancji wynosi 6 miesięcy,

- w przypadku uszkodzeń baterii, spowodowanych zbyt długim ładowaniem lub brakiem przestrzegania zamieszczonych w instrukcji obsługi wskazówek bezpieczeństwa,
- w przypadku uszkodzeń o charakterze estetycznym, takich jak zarysowania, wybrzuszenia lub problemy podobnego rodzaju,
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione,
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu,
- w przypadku aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci,
- w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, adaptacji lub modyfikacji oprogramowania istniejącego,
- w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta,
- w odniesieniu do produktów, które uległy działaniu oksydacji.

Producent nie ponosi w żadnym wypadku odpowiedzialności za utratę danych przechowywanych na dysku.

Analogicznie, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty oraz wyposażenie nowe i/lub wykorzystywane ponownie.

Warunki skorzystania

Aby skorzystać z praw gwarancyjnych, należy odnieść produkt, zapakowany w oryginalne opakowanie, do miejsca, w którym został zakupiony, wraz z dowodem jego zakupu (paragon kasowy, faktura itp.) oraz dostarczanych akcesoriów.

Należy również dysponować takimi informacjami jak data zakupu, model i numer seryjny lub numer IMEI (informacje te znajdują się najczęściej na produkcie, jego opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu).

Jeśli brak tych informacji, należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi do jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.).

W przypadku, gdy reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych, serwis naprawczy może:

- przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części,
- zamienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych,
- zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W przypadku naprawy objętej gwarancją okres gwarancji zostanie przedłużony o 6 miesięcy, ale nie będzie się kumulował w przypadku powtarzających się awarii.

TARTALOM:

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	33. o.
2. LEÍRÁS	36. o.
3. ELHELYEZÉS	36. o.
4. HASZNÁLAT	36. o.
5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	37. o.
6. JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME	37. o.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az elektromos készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze meg a használati utasítást későbbi felhasználásra.

1. Mielőtt bedugja a készüléket egy konnektorba, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján megadott értéknek. A készüléket csak földelt konnektorhoz csatlakoztassa.

2. Ha a tápkábel megsérült, a gyártónak, a gyártó szakszervizének, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

3. A készülék nem alkalmas arra, hogy külső időzítő szerkezeten vagy különálló távvezérlő rendszeren keresztül használják.

4. Húzza ki a vezetéket a konnektorból használat után, továbbá bármilyen tisztítási és karbantartási művelet, illetve tartozékok felszerelése előtt.

5. Ne merítse a készüléket, a tápkábelt vagy a csatlakozó dugaszt vízbe, vagy más folyadékba.

6. A kenyér megéghet, ne használja a készüléket függöny, vagy egyéb éghető anyagok közelébe vagy alá.

7. Rendszeresen ürítse a morzsafiókot

8. A készülék működése közben az elérhető felületek hőmérséklete magas lehet. Használat közben ne nyúljon a készülék fémből készült, illetve forró részeihez.

9. Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására vonatkozó részletes információkat, valamint a kenyérmorzsa eltávolítására vonatkozó részletes információkat az alábbi bekezdés tartalmazza.

10. Ez a készülék háztartási használatra szolgál, az alábbiakhoz hasonló környezetben:

- üzletek, irodák vagy egyéb munkahelyi környezetek dolgozói számára fenntartott étkező helyiségek;
- mezőgazdasági üzemek;
- szállodák, motelek és egyéb lakás célú környezetek ügyfelei által;
- vendégszoba jellegű környezet.

11.  A készülék jelölése (áthúzott szemetes edény szimbólum) megfelel a 2012/19/EU európai irányelvnek „használt elektromos és elektronikus berendezésekről”. Ez a jelölés arról tájékoztat, hogy hasznos élettartamát követően ezt a berendezést nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó köteles azt átadni a használt elektromos és elektronikus berendezések begyűjtőinek. A begyűjtés lebonyolítói, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi önkormányzatokat, megfelelő rendszert alakítanak ki a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus termékek megfelelő begyűjtésével elkerülhetők a veszélyes alkatrészek jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből eredő, az emberi egészségre és a környezetre káros hatások.

12. A készüléket 8 éven felüli gyermekek, tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező, vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező személyek akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ismerik az ezzel járó kockázatokat.

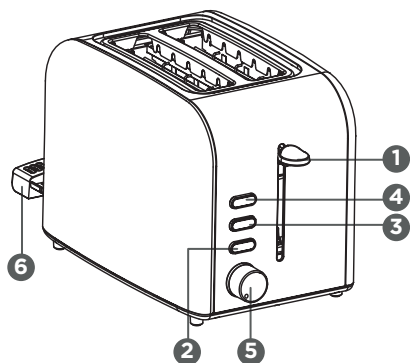
A gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

13. A használó által végzett tisztítást és karbantartást csak akkor végezhet gyermek, ha elmúlt nyolc éves és felügyelet alatt áll.

14. A készüléket és a tápvezetékét tartsa távol a 8 évesnél fiatalabb gyermekektől.

15. FIGYELMEZTETÉS! A tűz megelőzése érdekében ne blokkolja a gombot idegen tárgyakkal.

2. LEÍRÁS



- 1. Kar
- 2. Törlés gomb
- 3. Felmelegítés gomb

- 4. Kiolvasztás gomb
- 5. Termosztát
- 6. Kivehető morzsátálca

3. ELHELYEZÉS

Tegye bele a morzsátalcát a kenyérpíróba. Helyezze el a készüléket egy sima és stabil felületre, egy konnektorhoz közel.

Ügyeljen rá, hogy ne legyen semmilyen tárgy, szövet, függöny függőlegesen a kenyérpíró fölött, a tűzveszély megelőzése érdekében.

4. HASZNÁLAT

Hagyományos használat

1. Csatlakoztassa a tápkábel a hálózati konnektorhoz.

2. Tegyen bele két kenyeret, lapos zsömlét vagy bagelt a kenyérpíró nyílásaiba.

3. Válassza ki a termosztát segítségével a kívánt pirítási szintet.

Ha először használja a kenyérpíró, azt javasoljuk, hogy állítsa a termosztátot közepes helyzetbe. Ezután a sütési fokozatot igazíthatja a kenyér fajtájának és a személyes igényeinek megfelelően.

4. Nyomja le a szeletkiemelő kart addig, amíg kattanást nem hall, ami azt jelzi, hogy a kenyér a helyén van. A kenyér pirítása automatikusan megkezdődik.

Ne feledje: ha a kenyérpíró nincs csatlakoztatva a konnektorhoz, a szeletkiemelő kart nem tudja alsó helyzetben rögzíteni.

Megjegyzés: Ha csak egy szelet kenyeret tesz a kenyérpíróba, jobban megpirul, mint amikor mindkét rekeszbe tesz.

Ha a folyamatosan használja a kenyérpíró, azonos beállítások mellett az első szelet kenyér kissé kevésbé sül meg, mint az utána következő szeletek.

5. A kenyérpíró kikapcsolódik, ha elérte a kívánt pirítási szintet; a megpirult kenyér ekkor automatikusan felemelkedik.

A sütés bármelyik pillanatban leállítható a törlés gomb megnyomásával. 

Fagyasztott kenyér pirítása

Fagyasztott kenyér pirításához először helyezze a kenyeret a nyílásokba és válassza ki a kívánt pirítási fokozatot. Nyomja a kart le addig, amíg kattán, majd nyomja meg a kiolvasztás gombot: 

Pirított kenyér felmelegítése

A kenyérpirítóval felmelegíthető a már megpirított kenyér anélkül, hogy tovább pirulna.

A felmelegítéshez helyezze a kenyeret a nyílásokba, nyomja le a kart kattánásig, majd nyomja meg a felmelegítés gombot: 

Amennyiben esetleg egy kenyérdarab beékelődne, húzza ki a kenyérpirítót és óvatosan távolítsa el a kenyeret a kenyérpirítóból. Ügyeljen arra, hogy a készülék belső részei ne sérüljenek meg.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a kenyérpirítót és hagyja teljesen lehűlni.

- A morzsák eltávolításához ürítse ki a kenyérpirító alján lévő morzsatálcát, és tegye vissza a kenyérpirítóba az újabb használat előtt.

- A kenyérpirító külső felületeit enyhén nedves törleruhával törölje át, majd törölje csillogóra egy puha száraz ronggyal.
Ne merítse a készüléket vízbe.

- A kenyérpirító belsejének tisztításához fordítsa fel a készüléket a mosogató fölé, és rázogassa meg finoman, hogy a maradék morzsa eltávozzon belőle.
A morzsatálcát rendszeresen tisztítani kell.

Ne hagyja a kenyérmorzst összegyűlni a kenyérsütő aljában.

HU

6. JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME

Erre a termékre a vásárlás időpontjától számított 36 hónap jótállás vonatkozik (amely tartalmazza a helyi jogszabályok által meghatározott 24 hónapos törvényes jótállást, valamint a márka által kínált 12 hónap további jótállást), minden gyártási- vagy anyaghibából eredő meghibásodásra.

Ez a jótállás nem terjed ki a rossz telepítésből, helytelen használatból, vagy a termék természetes elhasználódásából eredő károokra.

A jótállás nem vonatkozik:

- A helytelen használatból, balesetből, átalakításból vagy nem megfelelő áramerősségű illetve feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károokra vagy meghibásodásokra.
- Olyan termékekre, amelyeknek garancia címkéje vagy sorozatszama sérült, megváltozott, eltávolították vagy rozsdás.
- A cserélhető akkumulátorokra és tartozékokra 6 hónap jótállás vonatkozik.
- Az akkumulátor meghibásodására, ha a túl hosszú töltés, vagy az útmutatóban leírt biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása miatt következett be
- Esztétikai hibákra, ideértve a karcolást, ütésnyomokat vagy egyéb sérüléseket.
- Engedéllyel nem rendelkező személy által végzett bármilyen beavatkozásból bekövetkezett károokra.
- A természetes kopásból vagy a termék természetes elhasználódásából eredő meghibásodásokra.

- A hálózati paraméterek megváltozása miatt szükséges programfrissítésekre
- Harmadik fél programjának módosítás, változtatás vagy adaptálás céljából történő használata következtében meghibásodott termékekre.
- A gyártó által jóváhagyott tartozékok nélküli használat következtében meghibásodott termékekre.
- A rozsdás termékekre.

A gyártó semmi esetre sem tehető felelőssé a lemezen tárolt adatok elvesztéséért. Hasonlóképpen, a gyártó nem köteles ellenőrizni, hogy a visszavitt termékből eltávolították-e a SIM / SD kártyákat. A javított vagy cserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy újracsomagolt összetevőket és tartozékokat.

CUPRINS :

1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ	P. 39
2. DESCRIERE	P. 42
3. INSTALARE	P. 42
4. UTILIZARE	P. 42
5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	P. 43
6. GARANȚIE ȘI LIMITE ALE RESPONSABILITĂȚII	P. 43

1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza acest aparat electric, citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și păstrați manualul de instrucțiuni pentru a-l utiliza în viitor:

1. Înainte de a conecta aparatul la o priză electrică murală, asigurați-vă că specificațiile curentului electric local corespund cu cele marcate pe plăcuța aparatului. Conectați întotdeauna aparatul dumneavoastră la o priză cu împământare.

2. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviciul post-vânzări al acestuia sau o persoană cu calificări similare pentru a se evita orice pericol.

3. Acest aparat nu este destinat să fie pus în funcțiune prin intermediul unui temporizator exterior sau printr-un sistem separat de comandă de la distanță.

4. Deconectați cablul de alimentare de la rețeaua electrică imediat după ce ați terminat să utilizați aparatul și înainte de orice operație de curățare, de întreținere și de montare a accesoriilor.

5. Nu introduceți aparatul, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în orice alt lichid.

6. Pâinea poate să ardă, de aceea nu utilizați aparatul în apropierea sau sub perdele ori alte materiale

combustibile.

7. Îndepărtați periodic firimiturile din sertarul de colectare a acestora.

8. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată când aparatul este în funcțiune. Nu atingeți părțile metalice sau calde ale aparatului în curs de utilizare.

9. Pentru informații detaliate privind modul de curățare a suprafețelor care intră în contact cu alimentele și informațiile detaliate asupra îndepărtării firimiturilor de pâine, vă rugăm consultați paragraful următor.

10. Acest aparat este destinat unei utilizări casnice și în medii precum:

- spații de bucătărie rezervate personalului din magazine, birouri și alte medii profesionale ;
- ferme;
- utilizarea de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii cu caracter rezidențial;
- medii de tip cameră de oaspeți.

11.  Marcajul acestui aparat (simbolul unui tomberon de gunoi barat) este în conformitate cu  Directiva Europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj semnifică faptul că după terminarea duratei sale utile de viață, echipamentul nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și colecctivitățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate evită impactul negativ

asupra sănătății umane și a mediului, ce ar putea rezulta din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

12. Acest aparat poate fi folosit de către copiii de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse, sau lipsite de experiență sau cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și cunosc riscurile implicate.

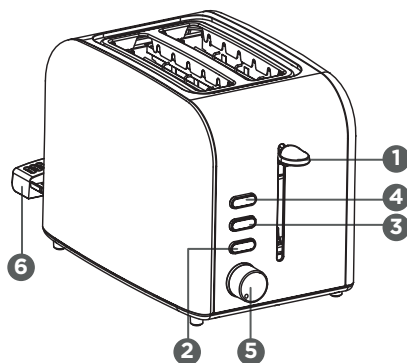
Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.

13. Operațiunile de curățare și de întreținere care pot fi efectuate de către utilizator nu trebuie executate de către copii numai dacă au peste 8 ani și sunt supravegheați.

14. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor care au sub 8 ani.

15. **AVERTISMENT!** Pentru prevenirea incendiilor, nu blocați butonul cu obiecte străine.

2. DESCRIERE



- RO
- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Levier | 5. Termostat |
| 2. Buton de anulare | 6. Sertar detașabil pentru colectarea firimiturilor |
| 3. Buton de reîncălzire | |
| 4. Buton de decongelare | |

3. INSTALARE

Instalați sertarul de firimituri în prăjitorul de pâine. Poziționați aparatul pe o suprafață dreaptă și stabilă, în apropierea unei prize de curent.

Pentru a evita riscul de incendiu, asigurați-vă că deasupra prăjitorului nu se află niciun obiect, materiale textile sau perdele.

4. UTILIZARE

Utilizare clasică

1. Racordați cablul de alimentare la o priză electrică de perete.
2. Amplasați maxim 2 felii de pâine, chifle întregi sau chifle găurite în fantele prăjitorului de pâine.
3. Selecționați nivelul de rumenire dorit cu ajutorul termostatului.
La prima utilizare a prăjitorului de pâine, vă recomandăm să poziționați termostatul pe mediu. Apoi, veți putea adapta gradul de rumenire în funcție de tipul de pâine utilizat și de preferințele personale.
4. Apăsăți levierul în jos până la auzul unui clic ce semnalează că pâinea este corect amplasată. Rumenirea pâinii va demara automat.
De reținut: dacă prăjitorul nu este racordat la priza electrică, levierul nu se va putea anclanșa în poziția de jos.

NOTĂ : Rețineți, dacă nu introduceți decât o singură felie de pâine în prăjitor aceasta va fi mai prăjită decât atunci când instalați o felie în fiecare fantă.
Dacă nu utilizați prăjitorul de pâine în mod continuu, rețineți că primele felii prăjite vor fi rumenite mai slab decât feliile care urmează, deși sunt păstrate aceleași reglaje.

5. Prăjitorul se va opri când gradul de prăjire este atins; pâinea prăjită va fi ridicată automat. Rumenirea poate fi oprită în orice moment prin apăsarea butonului de anulare 

Prăjirea pâinii congelate

Pentru a putea prăji pâine congelată, așezați mai întâi pâinea în fante și alegeți gradul de rumenire dorit. Apăsați în jos levierul până la anclanșarea acestuia, apoi apăsați butonul de decongelare: 

Reîncălzirea pâinii prăjite

Prăjitorul de pâine vă permite să reîncălziți pâinea care a fost deja prăjită, fără a o rumeni și mai tare. Pentru reîncălzire, așezați pâinea în fante, coborâți în jos levierul până la anclanșarea acestuia și apăsați butonul de reîncălzire: 

În cazul puțin probabil că o bucată de pâine rămâne blocată, scoateți prăjitorul din priză, apoi extrageți cu grijă bucată blocată în interior acestuia. Încercați să nu avariați componentele interne ale prăjitorului.

5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a curăța prăjitorul, opriți-l, scoateți-l din priză și lăsați-l să se răcească.

- Pentru îndepărtarea firimiturilor din prăjitor, scoateți sertarul pentru colectarea acestora, situat sub prăjitor, goliți-l și puneți-l la loc înainte de a reutiliza prăjitorul.

- Ștergeți suprafețele exterioare ale prăjitorului cu o cârpă ușor umezită, apoi frecați-l cu o cârpă uscată și moale.

Nu scufundați aparatul în apă.

- Pentru a curăța interiorul prăjitorului, răsturnați-l deasupra chiuvetei și scuturați-l ușor pentru a scoate firimiturile rămase.

Curățați periodic sertarul pentru colectarea firimiturilor.

Nu lăsați pesmetul să se acumuleze pe fundul prăjitorului.

6. GARANȚIE ȘI LIMITE ALE RESPONSABILITĂȚII

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 36 luni (incluzând garanția legală de 24 luni, așa cum este ea definită de legislația locală, dar și o garanție comercială suplimentară de 12 luni oferită de marcă) de la data cumpărării, împotriva oricărei defecțiuni care rezultă dintr-un viciu de fabricație sau problemă legată de materialele componente.

Această garanție nu acoperă daunele care rezultă dintr-o instalare eronată, din utilizarea incorectă sau din uzura normală a produsului.

Mai exact, garanția nu acoperă:

- Daunele sau problemele cauzate de o utilizare incorectă, de un accident, o alterare sau de o conectare electrică de intensitate sau de tensiune neadecvate.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, șterse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesorii sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei, survenită în urma operațiunilor de încărcare prea lungi sau cauzată de nerespectarea recomandărilor de siguranță explicate în instrucțiuni.
- Daunele de ordin estetic care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.

- Defecțiunile cauzate de uzura sau de învechirea normală a produsului.
- Actualizările programului informatic, datorate modificării parametrilor de rețea.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, schimba, adapta sau pentru a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile omologate de către producător.
- Produsele oxidate.

În niciun caz, producătorul nu poate fi considerat responsabil de pierderea informațiilor stocate pe disc. De asemenea, producătorul nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM / SD din aparat în cazul produselor returnate.

Produsele reparate sau schimbate pot include componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru a beneficia de un service de garanție, vă rugăm să aduceți produsul la biroul de relații cu clienții al magazinului de la care l-ați achiziționat, având asupra dumneavoastră dovida cumpărării sale (bon de casă, factură, etc...) și accesoriile furnizate, împreună cu ambalajul original.

Este important să vă amintiți data la care ați achiziționat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații figurează în general pe produs, pe ambalaj sau pe dovada de cumpărare).

În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc).

În cazul în care dauna suferită de produs este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale fie:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să schimbe produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcționalități și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să vă ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

În eventualitatea unei reparații acoperite de garanție, durata de acordare a garanției se va prelungi cu 6 luni, dar nu va mai fi acordată în caz de defecțiuni repetate.

СОДЕРЖАНИЕ:

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	С. 45
2. ОПИСАНИЕ	С. 48
3. УСТАНОВКА	С. 48
4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 48
5. ЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	С. 49
6. ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	С. 49

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием электроприбора внимательно прочтите приведенные ниже инструкции и сохраните руководство по эксплуатации для последующего использования:

1. Перед подключением прибора к настенной электрической розетке проверьте, соответствует ли электрический ток в помещении значению, указанному на паспортной табличке прибора. Всегда подключайте прибор через розетку с заземлением.

2. Если кабель питания поврежден, во избежание опасности следует заменить его у изготовителя, через его службу послепродажного обслуживания или с помощью лиц, имеющих аналогичную квалификацию.

3. Прибор не предназначен для совместного использования с внешним таймером или пультом дистанционного управления.

4. После завершения эксплуатации, а также перед выполнением любых операций по чистке, техобслуживанию и монтажу аксессуаров, отсоединяйте кабель питания от электросети.

5. Не погружайте кабель питания или вилку в воду или другую жидкость.

RU

6. Хлеб может сгореть, также не используйте прибор вблизи или под занавесками или рядом с другими легковоспламеняющимися материалами.

7. Регулярно удаляйте крошки из поддона

8. В процессе работы устройства температура доступных поверхностей может повышаться. Не дотрагивайтесь до металлических или горячих деталей прибора в процессе эксплуатации.

9. Подробная информация об очистке поверхностей, контактирующих с пищей, и об удалении хлебных крошек представлена в нижеприведенном параграфе.

10. Данный прибор предназначен для использования на домашней кухне и в схожих условиях, например:

- кухонная зона для персонала магазина, офис и другие рабочие помещения;
- ферма;
- для клиентов отеля, мотеля и других подобных организаций;
- мини-гостиницы по типу «ночлег и завтрак».

11.  Данный прибор маркируется символом перечеркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/UE г. в отношении «отслуживших электрических и электронных приборов»). Эта маркировка указывает на то, что по истечении срока службы этот прибор запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами. Пользователь должен его сдать в пункт приема электрических и электронных приборов. Занимающиеся приемом организации, включая местные пункты приема, магазины и местные

органы власти, формирует соответствующую систему для сбора такого оборудования. Надлежащий сбор отслуживших электрических и электронных приборов позволяет избежать вредного воздействия на здоровье человека и окружающую среду в результате наличия опасных компонентов, а также в результате неправильного хранения и обращения с этим оборудованием.

12. Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, людьми без соответствующего опыта и знаний, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, при условии, что их обучили использованию прибора и они осознают возможные риски.

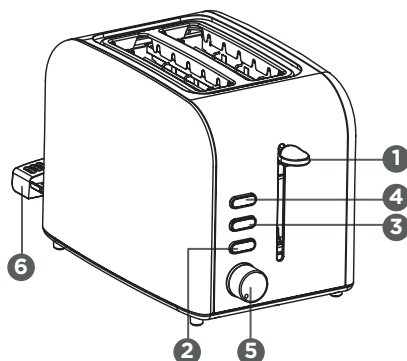
Дети не должны играть с прибором.

13. Детям старше 8 лет разрешается обслуживать и очищать прибор только под присмотром взрослых.

14. Держите прибор и шнур питания вне зоны доступа детей младше 8 лет.

15. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание возгорания не блокировать рычаг запуска посторонними предметами.

2. ОПИСАНИЕ



- | | |
|---------------------|--------------------------------------|
| 1. Рычаг | 4. Кнопка размораживания |
| 2. Кнопка отмены | 5. Термостат |
| 3. Кнопка подогрева | 6. Выдвижной поддон для сбора крошек |

RU

3. УСТАНОВКА

Установите поддон для сбора крошек в тостер. Установите прибор на ровную, устойчивую поверхность возле розетки.

Во избежание пожара убедитесь в отсутствии любых предметов, тканей, занавесок, расположенных вертикально по отношению к тостеру.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Традиционное применение

1. Подсоедините шнур питания к настенной розетке.
 2. Положите до двух бутербродов, круглых плоских или продолговатых хлебцев в прорези тостера.
 3. При помощи термостата выберите желаемый уровень подрумянивания. Если Вы пользуетесь тостером впервые, советуем установить регулятор термостата в среднее положение. Теперь Вы можете подобрать степень выпекания, в зависимости от типа хлеба и от личных предпочтений.
 4. Сдвиньте рычаг вниз до щелчка, означающего, что хлеб находится в правильном положении. Подрумянивание хлеба начинается автоматически.
- Примечание: если тостер не включен в розетку, рычаг не сможет зафиксироваться в нижнем положении.

Примечание: Примите во внимание, что, если Вы положите лишь один ломтик хлеба в тостер, он поджарится сильнее, чем если бы Вы положили по одному ломтику в каждую из прорезей.

Примите во внимание, что, при продолжительном использовании тостера, при сохранении одинаковых настроек, первые ломтики хлеба будут поджарены чуть меньше, чем последующие ломтики.

5. Тостер выключается, когда желаемая степень поджаривания достигнута; при этом поджаренный хлеб поднимается автоматически.
Процесс приготовления можно остановить в любой момент, нажав на кнопку отмены 

Поджаривание замороженного хлеба

Для поджаривания замороженного хлеба сначала положите его в прорези и выберите желаемую степень подрумянивания. Сдвиньте рычаг вниз до момента фиксации, затем нажмите на кнопку размораживания: 

Подогрев поджаренного хлеба

Тостер позволяет подогревать уже поджаренный хлеб, не подрумянивая его дополнительно. Для подогрева положите хлеб в прорези, опустите рычаг до момента фиксации и нажмите на кнопку подогрева: 

В случае (маловероятном), если кусочек хлеба застрянет, отсоедините тостер от электросети и осторожно извлеките хлеб из тостера. Старайтесь не повредить внутренние части тостера.

5. ЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед любой чисткой выключите прибор, отсоедините его от сети и дайте ему полностью остыть.
- Чтобы убрать крошки, выньте поддон для сбора крошек из основания тостера, опустошите его и снова поставьте на место, прежде чем вновь пользоваться тостером.
- Протрите внешние поверхности тостера слегка влажной тряпкой, а после этого доведите их до блеска при помощи сухой тряпки.
Не погружайте прибор в воду.
- Для очистки внутренней части тостера переверните его над раковиной и осторожно высыпьте остатки крошек.
Поддон для сбора крошек следует чистить регулярно.
Не давайте крошкам скапливаться на дне тостера.

RU

6. ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

На данный продукт распространяется гарантия сроком 36 месяцев (включая юридическую гарантию сроком 12 месяцев, предусмотренную местным законодательством, и дополнительную коммерческую гарантию сроком 24 месяца, предлагаемую производителем) со дня покупки на любые неисправности, вызванные дефектом производства или материала.

Данная гарантия не покрывает ущерб, причиненный неправильной установкой, неправильным использованием либо обычным износом.

Точнее, гарантия не распространяется на:

- повреждения или проблемы, возникшие в результате неправильной эксплуатации, несчастных случаев, физического воздействия или подключения к электросети с несоответствующей силой тока или напряжением;
- измененные изделия, в которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, испорчены, удалены или подверглись окислению;
- сменные аккумуляторы и аксессуары, гарантийный срок для которых составляет 6 месяцев;

- отказ в работе батареи, возникший в результате чересчур продолжительной зарядки или несоблюдения правил техники безопасности, приведенных в руководстве пользователя;
- эстетические дефекты, включая царапины, выпуклости и повреждения иного характера;
- повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов;
- неисправности, вызванные естественным износом или старением устройства;
- обновления программного обеспечения вследствие изменения параметров сети;
- неисправности в работе устройства вследствие использования стороннего программного обеспечения, направленного на изменение, модификацию или адаптирование установленных программ;
- неисправности в работе устройства вследствие его использования с аксессуарами, не утвержденными производителем;
- подверженные окислению изделия.

Ни в каких случаях производитель не несет ответственность за утерю данных, хранящихся на диске. Помимо того, производитель не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и карты SD из изделий, подлежащих возврату.

Отремонтированные и замененные изделия могут содержать как новые, так и бывшие в употреблении компоненты и технические принадлежности.

Условия осуществления

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, следует отнести изделие в место покупки и предоставить документ, подтверждающий приобретение изделия и дополнительных принадлежностей (например, кассовый или товарный чек и т. д.), а также оригинальную упаковку.

RU

На изделии, упаковке или в документе, свидетельствующем о факте покупки, должна фигурировать такая важная информация, как дата покупки, модель и серийный номер или номер IMEI.

За неимением таковых предоставьте вместе с изделием элементы, необходимые для его правильной работы, такие как шнур питания, адаптер и т.д.

Если гарантия распространяется на вашу претензию, отдел послепродажного обслуживания в рамках местного законодательства может предпринять следующие меры:

- починить или заменить неисправные детали;
- обменять возвращенный продукт на аналогичный с как минимум такими же возможностями и равнозначный по эффективности;
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в документе, являющемся доказательством факта покупки..

Если изделие подлежит гарантийному ремонту, срок гарантийного обслуживания будет продлен на 6 месяцев, но ни в коем случае не будет суммироваться в случае возникающих впоследствии неисправностей.

ЗМІСТ

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	С. 51
2. ОПИС	С. 54
3. УСТАНОВЛЕННЯ	С. 54
4. ВИКОРИСТАННЯ	С. 54
5. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	С. 55
6. ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ	С. 55

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перш ніж використовувати цей електроприлад, уважно прочитайте наведені нижче вказівки та збережіть інструкцію для використання в майбутньому.

1. Перед підключенням приладу до розетки переконайтеся, що електричний струм у вашому регіоні відповідає тому, що зазначено на табличці приладу. Завжди підключайте прилад до заземленої розетки.

2. Якщо кабель живлення пошкоджений, його має замінити виробник, його агент з обслуговування або особи з аналогічною кваліфікацією для уникнення небезпеки.

3. Цей прилад не призначений для приведення в дію за допомогою зовнішнього таймера або окремого пульта дистанційного керування.

4. Від'єднуйте шнур живлення від мережі одразу після використання та перед чищенням, технічним обслуговуванням чи встановленням аксесуарів.

5. Не кладіть прилад, мережевий шнур або вилку у воду або будь-яку іншу рідину.

6. Хліб може загорітися, тому не використовуйте прилад поблизу або нижче штор чи інших горючих

матеріалів.

7. Регулярно видаляйте крихти з піддона.

8. Під час роботи приладу температура доступних поверхонь може бути підвищеною. Не торкайтеся металевих деталей або гарячих поверхонь пристрою під час використання.

9. Детальну інформацію про те, як очистити поверхні, що контактують із харчовими продуктами, а також про те, як видалити крихти хліба, див. у параграфі нижче.

10. Цей прилад призначений для побутового застосування і використання в подібних умовах, таких як:

- кухні для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах;
- ферми;
- готелі, мотелі та інші середовища, де проживають клієнти;
- гостьові кімнати в приватних будинках.

11.  Маркування цього пристрою (символ перекресленого контейнера для сміття) відповідає Європейській директиві 2012/19/ЄС р. “Про використане електричне та електронне обладнання”. Це маркування інформує про те, що дане обладнання після закінчення терміну його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов’язаний здати його підприємствам, що здійснюють збирання відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Приймальні пункти, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Правильний збір

використаного електричного та електронного обладнання дозволяє уникнути негативного впливу на здоров'я людей та навколишнє середовище, спричиненого наявністю небезпечних компонентів та неналежним зберіганням і поводженням з таким обладнанням.

12. Цим приладом можуть користуватися діти старші 8 років та особи, які не мають достатньо досвіду чи знань або мають обмежені фізичні, сенсорні чи розумові можливості, якщо вони перебувають під наглядом, проінструктовані щодо безпечного використання приладу та знають можливі ризики.

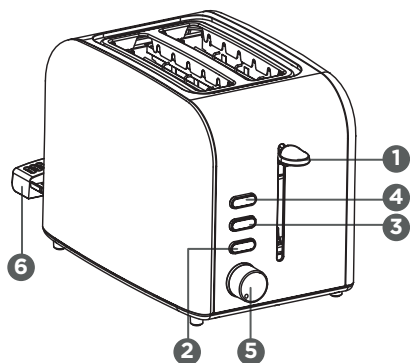
Діти не повинні гратися з приладом.

13. Чищення та обслуговування в домашніх умовах не повинні виконувати діти до 8 років або діти без нагляду.

14. Тримайте прилад і його шнур поза досяжністю дітей віком до 8 років.

15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб запобігти займанню, не блокуйте важіль запуску сторонніми предметами.

2. ОПИС



1. Важіль
2. Кнопка скасування
3. Кнопка підігріву

4. Кнопка розморожування
5. Термостат
6. Висувний піддон для крихт

UA

3. УСТАНОВЛЕННЯ

Установіть піддон для крихт у тостері. Установіть прилад на рівну стійку поверхню біля розетки.

Переконайтеся, що немає жодних предметів, тканин, штор, розташованих безпосередньо над тостером, щоб уникнути ризику виникнення пожежі.

4. ВИКОРИСТАННЯ

Звичайне використання

1. Вставте штепсель шнура живлення в настінну розетку.

2. Покладіть до двох бутербродів, круглих або видовжених булочок у щілини тостера.

3. Виберіть потрібний рівень підсмаження за допомогою термостата.

Якщо ви вперше користуєтеся тостером, радимо встановити термостат у середнє положення. Тепер можна відрегулювати ступінь випікання залежно від типу хліба та особистих уподобань.

4. Натисніть на важіль униз до клацання, яке свідчить про те, що хліб розташований як слід. Підсмаження хліба починається автоматично.

Зауваження: якщо тостер не приєднано до розетки, важіль не зможе зафіксуватись у нижньому положенні.

Примітка. Зверніть увагу: якщо ви покладете лише одну скибку хліба в тостер, його буде більше підсмажено, ніж якщо ви поклали по одній скибці в кожен отвір.

Якщо ви використовуєте тостер безперервно, зверніть увагу, що при однакових налаштуваннях перші скибки хліба будуть дещо менше підсмажені, ніж наступні скибки.

5. Тостер вимикається, коли досягнуто бажаного ступеня підсмаження; підсмажений хліб тоді

піднімається автоматично.

Приготування можна зупинити в будь-який момент. Для цього натисніть кнопку скасування 

Підсмаження замороженого хліба

Щоб підсмажити заморожений хліб, покладіть його спершу в прорізи та виберіть бажаний ступінь підсмаження. Натисніть важіль униз до фіксації, потім натисніть кнопку розморожування: 

Підігрівання підсмаженого хліба

Тостер може підігрівати вже підсмажений хліб, не загнічуючи його додатково. Для підігрівання покладіть хліб у щілини, опустіть важіль до фіксації та натисніть кнопку підігрівання: 

У випадку (малоймовірного), якщо скибка хліба залишиться защемленою, від'єднайте тостер від мережі та обережно вийміть із нього хліб. Пильнуйте, щоб не пошкодити внутрішні частини приладу.

5. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед будь-яким чищенням від'єднайте тостер від мережі та дайте йому повністю охолонути.
- Вийміть піддон з основи тостера та викиньте з нього крихти хліба; не забудьте знову вставити піддон, перш ніж користуватися тостером.
- Зовнішні поверхні тостера протріть злегка зволоженою ганчіркою, а потім м'якою сухою ганчіркою доведіть його до блиску.
Не занурюйте прилад у воду.
- Для очищення внутрішньої частини тостера переверніть його над раковиною та обережно витрусіть залишки крихт.
Піддон для крихт слід чистити регулярно.
Не допускайте, щоб крихти накопичувались на дні тостера.

UA

6. ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Цей виріб має гарантію на строк до 3 років (включаючи 2-річну юридичну гарантію відповідно до місцевого законодавства, а також додаткову 12-місячну комерційну гарантію, пропонувану торговою маркою) із дня покупки на будь-які несправності, викликані дефектом виробництва чи матеріалу.

Ця гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли в результаті неправильної установки, неправильного використання або нормального зносу виробу.

Точніше, гарантія не поширюється на:

- Пошкодження чи проблеми, спричинені неправильною експлуатацією, нещасним випадком, несанкціонованим втручанням або підключенням до електромережі з невідповідною силою струму чи напругою.
- Змінені вироби, в яких гарантійна пломба чи серійний номер були пошкоджені, зіпсовані, видалені або окиснені.
- Батареї, що замінюються, та аксесуари мають гарантію на 6 місяців.

- Проблеми в роботі акумулятора, викликані надто довгим зарядженням чи недотриманням правил техніки безпеки, наведених у посібнику користувача
- Косметичні пошкодження, включаючи подряпини, випуклості тощо.
- Пошкодження, викликані втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Дефекти, викликані звичайним зношенням або старінням виробу
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною параметрів мережі
- Проблеми в роботі виробу, викликані використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни, адаптації чи модифікації наявного
- Проблеми в роботі виробу, викликані експлуатацією без аксесуарів, офіційно визнаних виробником.
- Окиснені вироби.

У жодному разі виробник не відповідає за втрату даних, що зберігаються на диску. Також виробник не зобов'язаний перевіряти, чи вийняв користувач карти SIM/SD з виробів, що повертаються.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та/чи відновлені елементи чи обладнання.

Порядок гарантійного обслуговування

Щоб скористатися гарантією, вам необхідно повернути виріб до місця його придбання разом із доказом покупки (чеком, накладною, ...) товару чи аксесуарів у комплекті та з оригінальною упаковкою.

Важливо мати інформацію стосовно дати придбання, моделі та серійного номеру чи IMEI (міжнародний ідентифікатор мобільного обладнання) (цю інформацію ви можете знайти на товарі, упаковці чи доказі покупки).

В іншому разі ви повинні принести виріб разом з аксесуарами, потрібними для його належної роботи (живлення, адаптер тощо).

Якщо гарантія поширюється на вашу претензію, відділ сервісного обслуговування в межах місцевого законодавства може:

- Полагодити або замінити несправні деталі
- Обміняти повернений продукт на аналогічний з, як мінімум, такими ж можливостями й рівнозначний за ефективністю.
- Повернути вартість придбаного товару, вказану на доказі покупки.

У разі ремонту, на який поширюється гарантія, ваш гарантійний термін буде продовжений на 6 місяців, але не буде додаватися в разі повторних поломок.

600077112
TA1718B-CE



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

